Voorwerp

Nietigverklaring van het besluit dat zou zijn opgenomen in de brief van de Commissie van 12 juni 2009 aan de Bundesnetzagentur (Duitse regulerende instantie) op grond van artikel 22, lid 4, van richtlijn 2003/55/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2003 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor aardgas en houdende intrekking van richtlijn 98/30/EG (PB L 176, blz. 57)

Dictum

1) Over de verzoeken van Concord Power Nordal GmbH om vertrouwelijke behandeling behoeft geen uitspraak te worden gedaan.

2) Het beroep wordt verworpen.

3) Concord Power Nordal zal haar eigen kosten en die van de Europese Commissie dragen.

4) OPAL NEL Transport GmbH zal haar eigen kosten dragen.

Arrest van het Gerecht (Achtste kamer) van 24 november 2010 — Commissie/Irish Electricity Generating

(Zaak T-323/09)

„Arbitragebeding — Contract gesloten in kader van specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, inclusief demonstratie op gebied van niet-nucleaire energie (1994-1998) — Niet-uitvoering van contract — Terugbetaling van voorschotten — Vertragingsrente — Verstekprocedure”

1. *Procedure — Adiëring van Gerecht op basis van arbitragebeding — Overeenkomst tot toekenning van communautaire financiële bijstand voor uitvoering van project op gebied van niet-nucleaire energie — Bedrag van goedgekeurde voor financiering in aanmerking komende kosten dat lager is dan bedrag van door Commissie betaald voorschot — Verzoek van Commissie tot terugbetaling van teveel ontvangen bedrag — Verplichting voor medecontractant om te bewijzen dat aan Commissie aangegeven kosten werkelijk zijn en noodzakelijk voor uitvoering van project zijn (Art. 238 EG) (cf. punten 60-61)*

2. *Procedure — Adiëring van Gerecht op basis van arbitragebeding — Overeenkomst tot toekenning van communautaire financiële bijstand voor uitvoering van project op gebied van niet-nucleaire energie — Bedrag van goedgekeurde voor financiering in aanmerking komende kosten dat lager is dan bedrag van door Commissie betaald voorschot — Recht op gedeeltelijke terugbetaling van voorschot, vermeerderd met vertragingsrente — Door Commissie gevorderde rentevoet voor vertragingsrente die lager is dan krachtens toepasselijk nationaal recht berekende rentevoet (Art. 238 EG) (cf. punten 73-76)*

Voorwerp

Beroep op grond van een arbitragebeding strekkende tot veroordeling van Irish Electricity Generating Co. Ltd tot terugbetaling van het bedrag van 180 664,70 EUR, overeenstemmend met een deel van de voorschotten die door de Commissie zijn betaald op basis van contract nr. WE/178/97/IE/GB, alsook veroordeling tot betaling van moratoire interesten

Dictum

1) Irish Electricity Generating Co. wordt veroordeeld tot terugbetaling aan de Europese Commissie van het bedrag van 180 664,70 EUR, te verhogen met moratoire interesten:

— tegen 5,56 % per jaar vanaf 25 augustus 2003 tot de datum van het onderhavige arrest;

— tegen de jaarlijkse rentevoet overeenkomstig de Ierse wet, thans artikel 26 van de Debtors (Ireland) Act, 1840 (schuldenwet), zoals gewijzigd,

met een maximum van 5,56 % per jaar vanaf het onderhavige arrest tot de volledige vereffening van de schuld.

2) Irish Electricity Generating wordt verwezen in de kosten.

Beschikking van het Gerecht (Zevende kamer) van 24 november 2010 — RWE Transgas/Commissie

(Zaak T-381/09)

„Beroep tot nietigverklaring — Interne markt voor aardgas — Artikel 22 van richtlijn 2003/55/EG — Brief van Commissie waarbij energietoezichthouder wordt verzocht zijn besluit tot verlening van ontheffing te wijzigen — Niet voor beroep vatbare handeling — Niet-ontvankelijkheid"

Beroep tot nietigverklaring — Handelingen waartegen beroep kan worden ingesteld — Begrip — Handelingen die bindende rechtsgevolgen sorteren — Voorbereidende handelingen — Brief van Commissie aan nationale regulerende overheid in kader van procedure van artikel 22, lid 4, van richtlijn 2003/55 — Daarvan uitgesloten (Art. 230 EG; richtlijn 2003/55 van het Europees Parlement en de Raad, art. 22, lid 4) (cf. punten 37-47, 52)

Voorwerp

Nietigverklaring van de beschikking die beweerdelijk is vervat in de brief van de Commissie van 12 juni 2009, aan de Bundesnetzagentur (Duitse energietoezichthouder) gericht op grond van artikel 22, lid 4, van richtlijn 2003/55/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2003 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor aardgas en houdende intrekking van richtlijn 98/30/EG (PB L 176, blz. 57)